

Montageanleitung Seilführung für Basisrollo, Seitenzugrollo und Kassettenrollo



Achtung

Attention – Attention

Kinder können sich in den Schlingen von Schnüren, Ketten oder Gurten zur Bedienung von Sicht- und Sonnenschutzvorrichtungen verfangen oder sich Schnüre um den Hals wickeln und sich unter Umständen dadurch strangulieren. Schnüre, Ketten und Gurte sind außer Reichweite von Kindern zu halten, um Verwicklungen und Strangulierungen zu vermeiden. Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Bedienelementen für Sicht- und Sonnenschutzvorrichtungen aufzustellen.

Children can get caught in the loops of cords, chains or straps that operate window coverings or they can wrap cords around their necks and strangle thereby. Keep cords, chains and straps out of reach of children to avoid entanglement and strangulation. Move beds, cots and furniture away from window covering operations.

Les enfants peuvent se prendre dans cordons, chaînettes ou courroies qui actionnent les stores de protection solaire et visuelle ou ils peuvent enrouler les cordons autour leur cou et ainsi s'étouffer. Maintenez les cordons, chaînettes et courroies hors de portée des enfants pour éviter de s'étouffer ou de s'emmêler. Placez les lits, berceaux et meubles à l'écart des manipulations des stores de protection solaire et visuelle.

Entspricht EN 13120

according to EN 13120 – selon EN 13120

 Rollos
Roller blinds – Stores enrouleurs



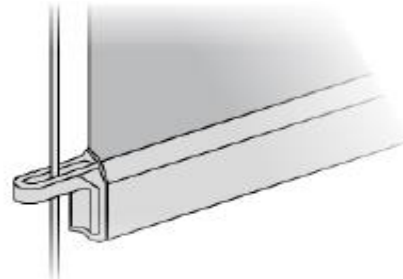
Seilführung

für Minirollo und Midirollo

*Cord guiding roller blind Mini and Midi
Guidage de cordon store enrouleur Mini et Midi*

Montage- und Bedienungsanleitung

*Assembly and operating instructions
Notice de montage et mode d'emploi*



technische Änderungen vorbehalten

9 / 2014

*subject to technical change
sous réserve de modifications techniques*



799028327

Montageanleitung für Rollos mit Seilführung ausführliche Anlagenbeschreibungen finden Sie unter folgenden Links

[Basisrollo mit Seiten- oder Mittelzug](#)
[Seitenzugrollos mit Trägerprofil](#)
[Mittelzugrollos mit Trägerprofil](#)
[Kassettenrollos mit Seitenzug](#)
[Rollo bis 280x300 cm](#)

oder alle 5 Anlagen auf einen Blick unter

[Rollos](#)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Shop

<https://www.online-rolloshop.de/>

Falls Sie Fragen zu unseren Fensterrollos haben stehen wir Ihnen jederzeit persönlich mit Rat und Tat zur Seite unter Tel. 036628 89152 oder per E-Mail

shop@online-rolloshop.de

Antje Walther
Online Rolloshop
Sommerseite 27/OT Pöllwitz
07937 Zeulenroda-Triebes

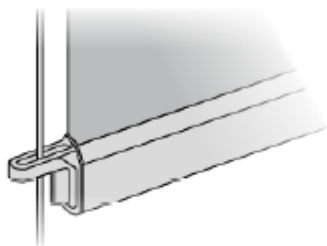
A Montagevorbereitung

Installation preparation – Préparation de montage

- Waagrecht montiertes Rollo nach unten lassen
- Markierungspunkt, auf Fensterflügel, Laibung oder Fensterbank, für untere Position setzen

- Push the horizontally installed roller blind down
- Set a marking point for the lower position, on window sash, embrasure or window sill

- Dérouler le store enrouleur monté horizontalement
- Mettre un point de démarquage pour la position inférieure au battant de fenêtre, à l'embrasure ou l'appui de fenêtre



Das Seil sollte dabei mittig durch die Öse der Endkappe laufen.

The rope should run centrally through the eyelet of the end cap

Le câble doit passer par le milieu de l'œillet de l'embrut

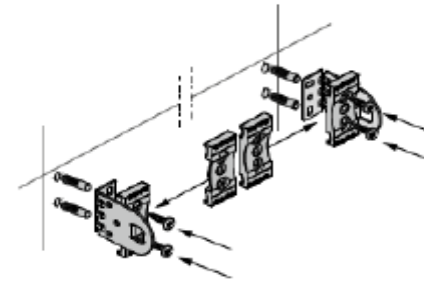
1

B Montagevarianten

Installation options – Options de montage

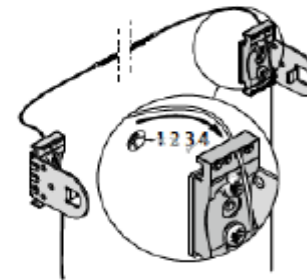
MONTAGEZUBEHÖR MIDIROLLO BASIS

INSTALLATION ACCESSORIES MIDIROLLO BASIS – ACCESSOIRES DE MONTAGE MIDIROLLO BASIS



Träger montieren.

*Install the brackets.
Installer le support.*



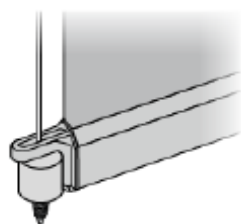
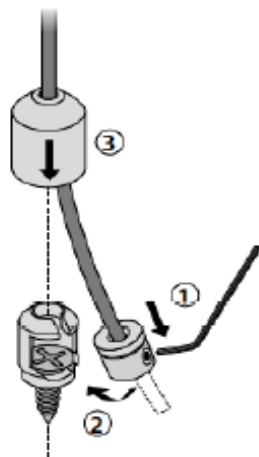
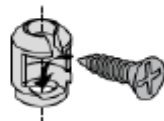
Seil durch die Löcher ziehen.

*Pull the cord through the holes.
Tirer la corde par les trous.*

2

BODENBEFESTIGUNG

BOTTOM FIXATION – FIXATION AU SOL



- Halterung mit **Holzschraube** montieren (ggf. vorbohren bzw. Dübel setzen)
 - Danach **Abdeckung, Kunststoffring und Stellring** auf das Seil schieben
- ① • Seil **straffen**, Stellring in Höhe der Halterung **fixieren**, Stellringschraube anziehen und **überstehendes Seil abschneiden**
 - ② • **Stellring und Kunststoffring** in die Halterung **eindrücken** und **Abdeckung nach unten schieben**
 - ③ • Gegebenenfalls Vorgang **wiederholen** und Seil **weiter kürzen**

• Fix the mounting with the wood screw (if necessary pre-drill or rather set the plugs)

• Afterwards, put the cover, plastic ring and set collar on the cable

- ① • Tighten the cable, fix the set collar and plastic ring on one level with the mounting, cut off the jut out cable
- ② • Press the synthetic ring and set collar into the mounting and push down the cover
- ③ • If necessary repeat the process and shorten the rope again

• Installer le crochet avec le vis en bois (peut-être amorcer ou placer les chevilles)

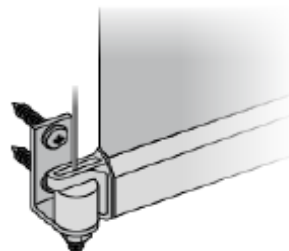
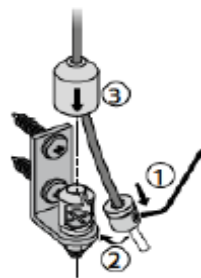
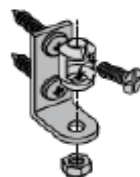
• Après, pousser le revêtement, l'anneau en plastique et de positionnement sur le câble

- ① • Tendre le câble, fixer l'anneau en plastique et de positionnement au niveau du crochet, couper le câble en saillie
- ② • Pousser l'anneau en plastique et de positionnement dans le crochet et abaisser le cache
- ③ • Le cas échéant répéter le processus et raccourcir le câble une fois de plus

3

WANDBEFESTIGUNG MIT WINKEL

FIXATION TO WALL WITH BRACKETS – FIXATION MURALE AVEC EQUERRES



- **Wandwinkel** anschrauben (ggf. vorbohren bzw. Dübel setzen)
 - Anschließend Halterung am **Wandwinkel** befestigen
 - Danach **Abdeckung, Kunststoffring und Stellring** auf Seil schieben
- ① • Seil **straffen**, **Stellring und Kunststoffring** in Höhe der Halterung **fixieren**, Stellringschraube anziehen und **überstehendes Seil abschneiden**
 - ② • **Stellring und Kunststoffring** in die Halterung **eindrücken**
 - ③ • **Abdeckung nach unten schieben**
- gegebenenfalls Vorgang **wiederholen** und Seil **weiter kürzen**

• Screw the brackets (if necessary pre-drill or rather set plugs)

• Afterwards fix the mounting on the brackets

- After it, put the cover, plastic ring and set collar on the cable
- ① • Tighten the cable, fix the set collar and plastic ring on one level with the mounting, cut off the jut out cable
 - ② • Press the synthetic ring and set collar into the mounting
 - ③ • push down the cover
- If necessary repeat the process and shorten the rope again

• Visser les équerres (le cas échéant amorcer ou placer les chevilles)

• Ensuite fixer le crochet sur l'équerre

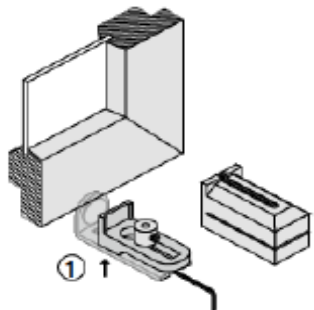
• Après, pousser le revêtement, l'anneau en plastique et l'anneau de positionnement sur le câble

- ① • Tendre le câble, fixer l'anneau en plastique et de positionnement au niveau du crochet, couper le câble en saillie
- ② • Pousser l'anneau en plastique et de positionnement dans le crochet et abaisser le revêtement
- ③ • Le cas échéant répéter le processus et raccourcir le câble une fois de plus

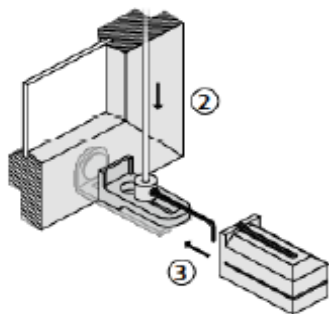
4

FENSTERBEFESTIGUNG

WINDOW FIXATION – FIXATION A LA FENÊTRE



- ① • Klemmträgersockel an der Unterseite des Fensterflügels montieren
- ② • Anschließend Seil spannen und mit Stellringschraube arretieren
- ③ • Danach Abdeckkappe auf den Klemmträgersockel schieben



- ① • Fix the block holder socle on the bottom of the window sash
- ② • Afterwards tighten up the cable and lock it with a set collar screw
- ③ • Afterwards, push the cover cap on the block holder socle

- ① • Installer le socle du support pour fenêtres PVC sur l'envers de fenêtres
- ② • Après, tendre le câble et l'ajuster avec un vis d'anneau de positionnement
- ③ • Enfin, pousser le cache sur le socle pour fenêtres PVC

